

Ngực nặng
Không thở được

Thên

TRUC
SIROC
HAYN

N

PHARMACIE MONTÉS - HANOI

NHÀ DÔNG HỒ BÀ CHỊ CƯỜNG

Giá là 1.80



Mal de Dos et Acide Urique

L'acide urique est un poison qui reste dans le sang par suite de la faiblesse des reins.

Si vous êtes sujet aux douleurs rhumatismales, au Lumbago, à la sciatalgie, aux douleurs de reins et si vous éprouvez de nombreux maux, songez à l'acide urique qui, probablement, empoisonne votre sang.

Faites-le disparaître en employant les Pilules Foster. Vous serez vite satisfait de les avoir prises.

C'est un traitement qui, en purifiant le sang, a une action favorable sur la santé en général.

Il est surtout recommandé aux arthritiques d'employer les Pilules Foster par cures régulières. Ils sont certains d'en retirer un véritable bien-être.

PILULES FOSTER

pour les Reins et la Vessie

La boîte 1 fr. 75 — La double-boîte 3 fr. 75
Toutes Pharm. ou Fr. H. Roux, l'Armateur, 20, Rue Saint-Pierre-Midi, 20, PARIS (17).

Nhà Ba-chương

TỜC LÀ NHỚ :
BÀO QUÊ MONTÉS.
Số. Phố Paul Bert, Hanoi

Thay huyết xấu.
Trị bệnh mất
màu, khi huyết
suy yếu, thân thể
mỏi mệt gầy còm,
hay bị kim huyết
sinh ra rêu phôi,
lâm cho hay hết
dệt.

ẤY LẠ :
THUỐC NƯỚC
BỒ HUYẾT
MÀU BỎ 1 : 80

3641

GÓI
khó
hơn
NGỰA

Muốn trị bệnh rôm sảy, thì dùng thuốc LE SUPDOL thật là công hiệu vô song.
Vi thuốc ấy làm cho không ngứa-ngáy.
Vi thuốc ấy làm cho da-dẻ được mát mẽ dễ chịu.
Mỗi hộp: 0\$80
CÓ CẢ CÀI CHẤM BỌT NGỪA
CHỈ TẠI HIỆU BAO CHẾ:
CHASSAGNE
Số 59, phố Paul-Bert, Hanoi
có bán thôi.

LIỆT KHÍ LIỆT GÂN
Yếu sức mẫn cảm, lão nhược sớm
Uống thuốc liều **Pilules Ginat** mau mạnh lại
Có bán cùng các nhà bán thuốc
SPECIALITÉS PEYRARD, 46, rue de Grenelle, PARIS

Nhà Bán-dỡ « TÂM-TÂM »
Hà-nội, ở phố hàng Trống.
Chủ-nhật, thứ năm nào cũng sẽ
bán từ tám giờ sáng. *

L'offre aux Lecteurs et Lectrices
la possibilité de faire agrandir

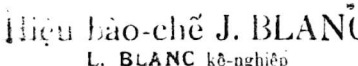
LEURS PORTRAITS DE FAMILLE

Il suffit de donner une photo, soit individuelle ou groupe sur lequel on spécifie le personnel que l'on désire et faire reproduire à Paris par **F.L.A.M.E.N.T**, artiste portraitiste de Grandville, Paris (15^e), qui vous retournera avec l'agrandissement 10 x 10, d'un bel et bon et ressemblant, et qui vous le fera être exécuté, au prix de 35 francs, par la poste.

Envoyez donc, par la poste, votre photo, avec un emballage solide et bien conditionnée. Délai 30 jours maximum.

Mes travaux sont les plus artistiques, les plus rapides et les moins coûteux.

Ma devise est Travail, Loyalisme, Honnêteté.



Hiệu bác-chữ J. BLANC

L. BLANC kê-nghiệp

 Láp-tự năm 1866, là thường chỉ là hiệu thuốc Láp-lăng

 ở phố Trưng-tiên (Rue Paul Bert) số 31, Hanoi-Tonkin

 Giấy số nói số 59

NÉT ĐẾN ĐÓ MA HỒI:

 BÉNU KOLA COCA. — Rượu bỏ đi cho những người ốm và

 đau bụng ở trẻ. Một litre: **2,40**

 Trước khi ăn cơm uống một cốc *eau*.

 ELIXIR HISTÉRIQUE. — Thuốc nước. Một chai: **1,25**

 GRANULE HISTÉRIQUE. — Thuốc hạt. Một chai: **1,25**

 Đều là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghip và các bệnh đau

 phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

 SIROP D'HÉMOLOGLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh ho niền

 xanh xao rất là thần hiệu. Mỗi lần trước khi ăn cơm

 uống 3 hay 4 muỗng. Một chai: **1,50**

 BOUTTES NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch

 máu chảy đều. Một chai: **0,50**

 Ai ở xa có cần hỏi gì cứ viết thư về, báo-hiệu xin trả lời ngay

 Tiền gửi hàng bằng người mua phải chú

 2000

Trẻ con khi được một năm rồi,
sức đã mạnh, cho bú không đủ no
nên cho ăn

Bột bò Phoscao

RẤT BỎ VÀ CHÓNG NHƯN

Có thứ có đường, có thứ chưa có đường
Người lớn dùng cũng tốt lắm.

ĐÃ BỎ-SỨC, LẠI MAU-TIÊU

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et
Africaine Haiphong, Hanoi, Nam định, Bến-thủy,
Thái-bình, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn,
Nha-trang, Đồng-hới, Thu-xá, Saigon, Phnom-Penh.

3037

GRANDS MAGASINS RÉUNIS

PHỐ PAUL-BERT — HANOI

QUÀ TẾT

ĐỒ CHƠI — ĐỒ HỘP

Trong vòng cả tháng Décembre

Xin mời đến xem các gian bày hàng,
sẽ thấy một dịp rất tốt mà bán-liệu sẽ hiện
cái quý-khách :

*Đồ chơi, đồ vàng bạc, đồ mỹ-thuật,
đồ pha-lê, giấy bút sách vở,
đồ sứ, đồ thêu thào.*

Bán hạ giá từ 50 đến 75 %.

Em bé thích uống thuốc

Mà thực! Vì thuốc là một thú
kéo PATÉ REGNAULD ăn ngon,
mà lại trị được bệnh. Như vậy thì
còn gì tiện hơn cho một bà mẹ có
con bị ho nữa vì đã dùng thuốc vì
cố làm cho con mình riu được
cơn ho.

Mấy cái kẹo PATÉ REGNAULD có
thứ làm yên ngay được ho cơn, khàn
cổ, đau cổ họng, đau cuống phổi,
đổ đờm đầy họng, khó chịu đến đau mắt
lòng. Dùng thuốc PATÉ REGNAULD
làm cho lòng ấm, và làm cho tim
ngực.

Thước sỹ trị bệnh cúm, đau phổi,
đau cuống họng, bệnh hen, bệnh grip,
v.v. v.v.

Thước sỹ giữ gìn cho cuống phổi
không phổi, đối với những khi giới
lạnh, những lúc có sương. Cái vị ngọt
này đến bà con trẻ rất thích, vì
vậy thuốc này rất quý và rất trị bệnh
ho cơn của con trẻ. Thuốc này lại rất
chắc cho những người làm nghề phải
đổ phổi hay, như các nhà dệt-thêu,
các nhà giã gạo, các nhà chèo-thuyền,
các vai đóng tường, các thợ gào, là
giáo. Đem đi đường xa tiện lắm.



Hội làm bàn y-học ở Paris có tuyên-
bố rằng trong PATÉ REGNAULD
không có nha-phẩm.

Thuốc này chế ra trong năm 1820,
nổi tiếng đến nay đi được một trăm
năm nay.

Thuốc có đi lần này về nước đã là
một cái chứng rằng thuốc rất là hiệu-
quả. Vì nếu thuốc không tốt, thì sao
có bán được nữa.

Nếu có ai bán thuốc khác thế vào
thuốc này, thì cho có lý, để làm thế
PATÉ REGNAULD. Muốn biết làm
thế nào, xem giấy đơn thuốc, có bên v.v. ở
cửa nhà chế tạo là MASON L. FRERE,
19, Rue Jacob, Paris.

Có bán ở tất cả các hiệu, bưu chi.

Trang Bắc kỳ Lâm-sân
Công-ty
(Rừng Bảo-dật, Rừng Phô-nh
Rừng Hộ-chương)
Chính sở tại Kênh, 53, Phố Hàng Bông
Điện-thoại số 350

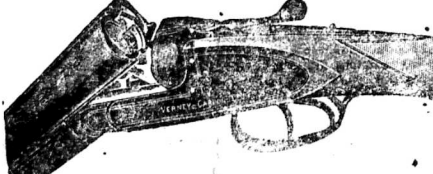
CỦI, THAN,
GỖ LÂM XANH HÀ-CƯƠNG
Đất cỏ tiếng, củ cây từ 7 tấc tr
ên để làm củi nhà.
* RỪNG, NÚA và các thứ lâm
sản nước Nam.

DELEULE ET DETOUILLON

76, Rue Jules Ferry, Hanoi

Súng và thuốc đạn Hiệu « Verney Carron »

MUỐN HỒI TIN TỨC GI HAY GIÁ CẢ SẼ TRẢ LỜI NGAY



RƯỢU BÒ
VIN J.K. WATSON
KÈM HUỆT KIỆT DƯNG
KINH DOANH HỮU NGHỊ
CAM. NGA. NƯỚC ANH
Hàng đầu tiên của nước Pháp
O. H. B. Trại Tiên, Hàng

A detailed black and white illustration of a vintage open-top automobile, likely from the early 20th century. The car is shown from a side profile, facing left. It features large spoked wheels, a high chassis, and a folded-down convertible top at the rear. The background of the advertisement includes decorative elements like a stylized bird at the top and a landscape with a fence and trees at the bottom.